KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1812/93

af 7. juli 1993

om fastsættelse af den minimumspris, der skal betales producenten for williams- og rochapærer, samt producentstøtten for disse pærer i sukkeropløsning og/eller i naturlig frugtsaft for produktionsåret 1993/94

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 426/86 af 24. februar 1986 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1569/92 (2), særlig artikel 4, stk. 4, og artikel 5, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om regningsenhedens værdi og om de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik (3), særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 1206/90 (4), ændret ved forordning (EØF) nr. 2202/90 (5), indeholder de almindelige bestemmelser for producentstøtteordningen i sektoren for forarbejdede frugter og grønsager;

i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 426/86 fastsættes den minimumspris, der skal betales producenten, på grundlag af størrelsen af den minimumspris, der gjaldt i det foregående produktionsår, udviklingen i basispriserne i sektoren for frugt og grønsager og nødvendigheden af at sikre normal afsætning af det friske produkt til de forskellige anvendelsesformål, herunder levering til forarbejdningsindustrien;

artikel 5 i forordning (EØF) nr. 426/86 indeholder kriterierne for fastsættelse af producentstøtten; der tages især hensyn til støtten for det foregående produktionsår justeret efter ændringer i den minimumspris, der skal betales producenten, og forskellen mellem råvareprisen i Fællesskabet og råvareprisen i de vigtigste konkurrerende tredjelande;

i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1206/90 kan der indføres en ordning med monetær tilpasning med det formål at justere producentstøtten med den indvirkning på minimumsprisen, nedsat med støtten, som følger af forskellen mellem landbrugsomregningskursen og den gennemsnitlige markedskurs i en periode, der skal fastlægges; under de nuværende markedsforhold bør der for at sikre normale konkurrencevilkår over for tredjelande indføres en sådan tilpasningsordning ved at anvende en koefficient på støtten;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3824/92 (6), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1663/93 (7), blev der opstillet en liste over de priser og beløb for frugt og grønsager der divideres med koefficienten 1,013088, der blev fastsat ved forordning (EØF) nr. 537/93 (8), ændret ved forordning (EØF) nr. 1331/93 (9), fra begyndelsen af produktionsåret 1993/94; efter artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3824/92 skal det fastsættes, hvor meget priserne og beløbene for de enkelte produkter nedsættes med som følge heraf, ligesom det skal fastsættes, hvad de nedsatte priser bliver;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Produkter Forarbejdet på Basis af Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For produktionsåret 1993/94 fastsættes:

a) den i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 426/86 nævnte minimumspris, der skal betales producenten for williams- og rochapærer

b) den i samme forordnings artikel 5 nævnte producentstøtte for williams- og rochapærer i sukkeropløsning og/eller i naturlig frugtsaft

som anført i bilag I.

Artikel 2

1. Producentstøtten multipliceres med en koefficient, der er lig med en indvirkning, som forskellen mellem den gennemsnitlige markedskurs og den ved produktionsårets begyndelse gældende landbrugsomregningskurs har på kostprisen.

2. Ved anvendelse af stk. 1 forstås ved:

— kostprisen: minimumsprisen som betales til producenten, nedsat med støtten

(1) EFT nr. L 49 af 27. 2. 1986, s. 1.
(2) EFT nr. L 166 af 20. 6. 1992, s. 5.
(3) EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.
(4) EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990, s. 74.
(5) EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 4.
(6) EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 29.
(7) EFT nr. L 158 af 30. 6. 1993, s. 18.
(8) EFT nr. L 57 af 10. 3. 1993, s. 18.
(9) EFT nr. L 132 af 29. 5. 1993, s. 114.

— den gennemsnitlige markedskurs : gennemsnittet af de ecu-kurser, som offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende,* C-udgaven, i løbet af det første kvartal i det år, i hvilket det pågældende produktionsår indledes, justeret med den i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 3813/92 omhandlede tilpasningsfaktor.

3. De i henhold til stk. 1 beregnede koefficienter er fastsat i bilag II.

Artikel 3

Hvis forarbejdning ikke finder sted i den medlemsstat, hvor produkterne blev dyrket, fører denne medlemsstat over for den medlemsstat, som udbetaler producentstøtten, bevis for, at producenten har modtaget minimumsprisen.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juli 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Den minimumspris, der skal betales producenten

Produkt	ECU/100 kg netto ab producent
Williams- og rochapærer til fremstilling af pærer i sukkeropløsning og/eller i naturlig frugtsaft	32,512

Producentstøtte

Produkt	ECU/100 kg netto
Williams- og rochapærer i sukkeropløsning og/eller i naturlig frugtsaft	16,507

BILAG II

Koefficienter som omhandlet i artikel 2, stk. 3, for produktionsåret 1993/94

bfr.	1,0051
dkr.	0,9982
DM	1,0042
dr.	1,0097
pta.	1,0625
ffr.	0,9961
Ir. £	1,0291
lire	0,9854
hfl.	1,0056
esc.	1,0302
£	0,9840